



The Day Report

Newsletter of Senator Joseph A. Day - Summer 2005 - Volume 4, Issue 6

Dear Friends:

I am very pleased to present to you my latest newsletter. During these past few months, our Parliament has been working under a tremendous amount of strain and anxiety due to the minority government situation. However, this unique set of circumstances has produced a number of interesting and important legislative initiatives.

Contained in this document are details about programs introduced during Budget 2005, the introduction of a new Veteran's Charter, and the passage of other important laws designed to safeguard those values Canadians hold dear. In addition, I would like to describe a number of activities that have taken place to commemorate *The Year of the Veteran*.

I hope that each of you are having a pleasant summer and I look forward to seeing you in the coming months. I invite you to continue sharing your views with me on any matter pertaining to the federal government. If you wish to obtain a copy of any Senate Committee Report, or be added to or removed from my electronic distribution list, please do not hesitate to contact my office.

Inside This Issue/Sommaire :

Budget 2005/Budget 2005	...2
Cedars Lighthouse Ceremony/ Cérémonie au phare Cedars	...3
Year of the Veteran/ Année de l'ancien combattant	...4
New Veterans Charter/ La nouvelle Charte des anciens combattants	...5
Senate Committees/Les Comités du Sénat	...6
Special Senate Committee on the Anti-terrorism Act/ Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste	...7
Spring 2005 Government Achievements/ Réalizations du gouvernement en 2005 le printemps	...8

Chers amis,

Je suis très heureux de vous présenter mon dernier bulletin. Au cours des derniers mois, notre Parlement a travaillé avec fébrilité et sous une pression énorme, dans un contexte de gouvernement minoritaire. Toutefois, ce concours de circonstances unique a produit plusieurs mesures législatives intéressantes et importantes.



Senator Day seen here participating as part of a 220-person Canadian Forces contingent in the 89th annual Nijmegen Marches, July 19-23, 2005. More than 45,000 civilians and military personnel from over 50 nations participated in the Marches this year. Participants complete 160 km in four days wearing standard combat clothing and carrying a standard-issue rucksack. The Canadian Forces have been participating in these Marches since 1952.

Le présent document contient des détails sur le programme introduit dans le cadre du budget 2005, l'adoption d'une nouvelle Charte des anciens combattants, et l'adoption et l'administration d'autres lois importantes ayant pour objet de protéger les valeurs qui sont chères aux Canadiens. De plus, j'ai eu l'occasion de participer à plusieurs activités commémorant *L'année de l'ancien combattant*.

Je vous souhaite à tous un été agréable et j'espère vous revoir dans quelques mois. Je vous invite à continuer de me faire part de vos idées sur toute question concernant le gouvernement fédéral. Si vous désirez obtenir une copie d'un rapport d'un des comités du Sénat ou faire inscrire votre nom sur ma liste de distribution électronique ou

l'en faire retirer, n'hésitez pas à communiquer avec mon bureau.



Contact Senator Day/ Coordonnées du sénateur Day

Phone/Tél. : (613) 992-0833
1 800 267-7362

Senator Joseph A. Day
801 Victoria Building
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4

Fax/Télé. : (613) 992-1175

E-mail/Courriel :
dayja@sen.parl.gc.ca

Budget 2005

On February 23, 2005, the Honourable Ralph Goodale, Minister of Finance announced Budget 2005. Here are some of the highlights of that document:

Children

There is no greater investment a government can make than in our children. A good start in their earliest years can level the playing field, inspire confidence, foster life skills, encourage ambition and make possible greater goals.

Budget 2005 delivers on the Liberal Government's commitment to work with the Atlantic provinces to build a high-quality, universally-inclusive and accessible early learning and child care system. This commitment translates into \$5 billion for new Early Learning and Child Care initiatives across the country.

Seniors

The Liberal government recognizes the enormous debt we owe to Atlantic Canada's seniors. It was their generation that survived the depression, went to war to protect our liberty, and helped build today's Canada.

To address their evolving needs, Budget 2005 makes significant investments in a full range of seniors' programs including a nation-wide \$2.7 billion increase over five years in the Guaranteed Income Supplement (GIS) benefits for low-income seniors; an additional \$5 million in 2005-06 to expand funding to promote volunteer activities by and for seniors; and \$13 million over five years to establish a National Senior's Secretariat within Social Development Canada.

Health

Budget 2005 provides an additional \$805 million over five years in direct federal health investments towards health human resources, healthy living and chronic disease prevention, pandemic influenza preparedness, drug safety and environmental health.

Atlantic Canada will also benefit from \$3.33 billion in additional health care funding thanks to the 10-year Plan to Strengthen Health Care announced in September 2004. Of this amount, \$2.46 billion will be core health funding; \$37 million is for medical equipment and \$392 million is for reduced waiting times.

Budget 2005

Le 23 février 2005, l'hon. Ralph Goodale, ministre des Finances, a présenté le budget 2005. Voici quelques points saillants :

Les enfants

Il n'y a pas meilleur investissement pour un gouvernement que d'investir dans nos enfants. Un bon départ dans la vie peut favoriser l'égalité des chances, la confiance en soi, l'acquisition de connaissances de base, de plus grandes aspirations et l'atteinte d'objectifs plus ambitieux.



February 23, 2005 - Ottawa - Prime Minister Paul Martin applauds Minister of Finance Ralph Goodale during his delivery of the 2005 Budget in the House of Commons on Parliament Hill.

Dans le budget 2005, le gouvernement libéral respecte son engagement à travailler avec les provinces de l'Atlantique à la construction d'un système d'apprentissage et de garde des jeunes enfants, universellement inclusif et accessible, et de grande qualité. Cet engagement s'élève à 5 milliards de dollars qui iront à des projets d'apprentissage et de garde des jeunes enfants dans l'ensemble du pays.

Les aînés

Le gouvernement libéral reconnaît la dette énorme que nous avons envers les aînés du Canada atlantique. C'est cette génération qui a survécu à la dépression, qui est allée à la guerre pour protéger notre liberté et qui a contribué à bâtir le Canada d'aujourd'hui.

Pour répondre à leurs besoins changeants, le budget 2005 prévoit des investissements importants dans une gamme complète de programmes pour les aînés : hausse de 2,7 milliards de dollars en 5 ans du supplément de revenu garanti (SRG) pour tous les aînés à faible revenu du pays; aide additionnelle de 5 millions de dollars en 2005-2006 pour promouvoir le bénévolat chez les aînés; 13 millions de dollars en 5 ans pour créer un secrétariat national des aînés au sein de Développement social Canada.

La santé

Le budget 2005 prévoit 805 millions de dollars en 5 ans d'investissements fédéraux directs en santé dans les secteurs suivants : ressources humaines en santé, promotion d'une vie saine et prévention des maladies chroniques, préparation aux pandémies de grippe, innocuité des médicaments et santé environnementale.

Le Canada atlantique bénéficiera également d'une aide additionnelle de 3,33 milliards de dollars pour les soins de santé, grâce au Plan décennal pour consolider les soins de santé, annoncé en septembre 2004. Ce montant sera réparti comme suit : 2,46 milliards de dollars pour le programme de base; 37 millions de dollars pour l'équipement médical; 392 millions de dollars pour réduire les temps d'attente.

Cedars Lighthouse Ceremony

Cérémonie au phare Cedars

On Wednesday, August 3, 2005, Senator Day, on behalf of the Minister of Fisheries and Oceans, the Hon. Geoff Regan, transferred ownership of the Cedars Lighthouse from the Government of Canada to Peninsula Heritage Inc. A ceremony to mark the occasion took place at the lighthouse, located in Kingston, New Brunswick, and a reception followed nearby. The Cedars Lighthouse has been providing a navigational aid to boaters of the region since 1904. Senator Day is seen here with Judith Baxter, President of the Peninsula Heritage Inc. during the transfer ceremony.



Le mercredi 3 août 2005, le sénateur Joseph A. Day, au nom du ministre des Pêches et des Océans, l'honorable Geoff Regan, a cédé le phare Cedars, qui était la propriété du gouvernement du Canada, à l'entreprise Peninsula Heritage Inc. Une cérémonie s'est déroulée à cette occasion au phare même, situé à Kingston (Nouveau-Brunswick), et a été suivie d'une réception à proximité. Le phare Cedars sert d'aide à la navigation maritime dans la région depuis 1904. On voit ici le sénateur Day en compagnie de Judith Baxter, présidente de Peninsula Heritage Inc., pendant la cérémonie.

Budget 2005

Budget 2005

Regional Economic Development

Canada is a diverse country with specific development needs in every community. Budget 2005 aims to improve regional economic equality and enhance development with an investment of \$1.2 billion over the next five years.

Budget 2005 sets out a new \$700-million, five-year initiative to support economic development throughout the four Atlantic provinces. This includes a renewed \$300-million to support university research, commercialization and innovative companies; close to \$290 million in support to diversify vulnerable communities, and initiatives to strengthen human capital, trade, investment and tourism.

Green Economy

Budget 2005 delivers on the Government's commitment to a 'green' economy with a five-year, \$5-billion package to support a sustainable environment and another \$5 billion for cities and communities to enhance green initiatives. To improve the sustainability of salmon stocks on the Atlantic Coast, Budget 2005 provides a \$30 million, one-time investment to establish an Atlantic Salmon Endowment Fund.

Atlantic Canada will also be provided with \$117 million for the Canadian Coast Guard to procure, operate and maintain offshore fishery research vessels and mid-shore patrol vessels to protect fisheries.

Another \$59 million will be provided over five years to protect Canadian aquatic resources from exotic animal diseases and maintain the seafood industry's competitiveness in international markets.

Développement économique et régional

Le Canada est un pays diversifié où chaque collectivité a des besoins différents en matière de développement. Le budget 2005 vise à assurer un développement économique régional équitable, avec un investissement de 1,2 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années.

Le budget 2005 prévoit un nouveau programme quinquennal de 700 millions de dollars pour le développement économique des quatre provinces de l'Atlantique, dont une aide renouvelée de 300 millions de dollars à la recherche universitaire, à la commercialisation et à l'innovation; une aide de près de 290 millions de dollars à la diversification des collectivités vulnérables et à des projets de consolidation du capital humain, du commerce, de l'investissement et du tourisme.

L'économie verte

Dans le budget 2005, le gouvernement respecte son engagement envers une économie « verte » en prévoyant une aide au développement durable de 5 milliards de dollars en cinq ans et un autre montant de 5 milliards de dollars d'aide aux projets verts des municipalités et des collectivités. Pour améliorer la pérennité des stocks de saumon sur la côte atlantique, le budget 2005 prévoit un investissement unique de 30 millions de dollars pour la création d'un fonds de dotation pour le saumon de l'Atlantique.

Le Canada atlantique obtiendra également 117 millions de dollars qui permettront à la Garde côtière canadienne d'acheter, d'exploiter et d'entretenir des navires de recherche sur la pêche hauturière et des bâtiments semi hauturiers de surveillance des pêches.

Une aide additionnelle de 59 millions de dollars en cinq ans servira à protéger les ressources aquatiques canadiennes contre les maladies animales exotiques et à assurer la compétitivité du secteur des fruits de mer sur les marchés internationaux.

Year of the Veteran

L'Année de l'ancien combattant

Canadians recognize that we owe an enormous debt of gratitude to our veterans. To this end, the Government has dedicated 2005 as *The Year of the Veteran*. Throughout the Year of the Veteran, high profile ceremonies and events in Canada and overseas will commemorate the achievements and sacrifices of veterans and recognize the 60th anniversary of the end of the Second World War.

To kick start this important celebration, in November 2004 a delegation of Canadian veterans, sponsored by Veterans Affairs Canada (VAC) and led by Minister Albina Guarnieri, participated in events in Italy to mark Canada's key role in the Italian campaign during the Second World War .

Since that time the Government of Canada participated in the recognition of Second World War Veterans in the Netherlands in May of this year. I had the opportunity to participate in these commemoration ceremonies and I was moved by the kind sentiments that were relayed to us by the Dutch citizens who gathered to pay their respects and welcome back their liberators.

During this same week, the beautiful new Canadian War Museum was opened in Ottawa. On Sunday, May 8, 2005, over 2, 000 veterans gathered to witness the opening and to be the first guests of honour. This \$136 Million facility will be the new home for the preservation and display of Canada's military heritage. The Prime Minister noted during the opening ceremonies that; "The lives of all Canadians have been shaped, either directly or indirectly, by the profound effects of war. The new Canadian War Museum will honour all those brave men and women, who have lived through wars, both overseas and on the home-front, by sharing their stories with future generations."

In addition to these celebrations, the Seventh Book of Remembrance at Parliament Hill to commemorate Canadian Forces members killed in service since the Korean war will be unveiled later this year. As well, I will be representing the Government of Canada in ceremonies to mark the 60th anniversary of Victory in the Pacific to be held in Ottawa later this year.

By recognizing these brave Canadians, we honour both their sacrifice and an important part of our nation's history. By dedicating an entire year, we offer them only a small token of what they are owed. I invite you to take some time to reflect on the contributions made by Canadian veterans to our communities.

Les Canadiens reconnaissent que nous avons une dette énorme envers nos anciens combattants. À cette fin, le gouvernement a proclamé l'année 2005 *L'Année de l'ancien combattant*. Tout au cours de l'année, des cérémonies et des événements prestigieux seront tenus ici et à l'étranger pour commémorer les réalisations et les sacrifices des anciens combattants et souligner le 60^e anniversaire de la fin de la Deuxième Guerre mondiale.

Pour lancer ces grandes célébrations, une délégation d'anciens combattants du Canada, parrainée par Anciens combattants Canada (ACC) et dirigée par la ministre Albina Guarnieri, a participé en novembre 2004 à des événements en Italie, afin de souligner le rôle clé que le Canada a joué dans la campagne

d'Italie durant la Deuxième Guerre mondiale. Depuis, le gouvernement du Canada a participé en mai dernier aux événements du Jour de la Victoire en Europe, en reconnaissance des anciens combattants de la Deuxième Guerre mondiale. J'ai eu l'honneur de participer à ces cérémonies de commémoration en Hollande et j'ai été touché par le grand sentiment de respect que nous ont témoigné les citoyens Hollandais venus se recueillir et accueillir leurs libérateurs.

Durant la même semaine, le splendide nouveau Musée canadien de la Guerre a été inauguré à Ottawa. Le



Senator Day seen here with WWII Veterans Sergeant Kirk and Major-General Richard Rohmer while attending VE Day celebrations in the Netherlands in May 2005.

dimanche 8 mai 2005, plus de 2000 anciens combattants se sont réunis pour assister à l'ouverture à titre de premiers invités d'honneur. Ce bâtiment de 136 millions de dollars sera le nouveau haut lieu de conservation et d'exposition du patrimoine militaire canadien. Le premier ministre a déclaré lors des cérémonies d'ouverture que la vie de tous les Canadiens a été transformée, directement ou indirectement, par les profonds effets de la guerre. Le nouveau Musée canadien de la Guerre honorera tous ces braves hommes et femmes, qui ont vécu des guerres, ici et à l'étranger, en racontant leur histoire aux générations futures.

Ces célébrations seront suivies plus tard cette année du dévoilement sur la Colline du Parlement du Septième livre du Souvenir en mémoire des membres des Forces canadiennes morts en service depuis la guerre de Corée. Je compte aussi représenter le gouvernement du Canada en participant plus tard cette année à Ottawa aux cérémonies marquant le 60^e anniversaire de la victoire dans le Pacifique.

En reconnaissant ces Canadiens courageux, nous honorons leur sacrifice et une partie importante de l'histoire de notre nation. En leur consacrant une année complète, nous leur offrons une modeste marque de reconnaissance pour ce qu'ils ont fait pour nous. Je vous invite à prendre un peu de temps pour réfléchir aux contributions que les anciens combattants canadiens ont léguées à nos collectivités.

New Veterans Charter

As a result of much consultation with stakeholders, a proposal for a new Veterans Charter was tabled in the House of Commons on April 20, 2005. This proposal, Bill C-45, represents the most comprehensive modernization of programs and services for Canada's veterans since Second World War and Korean War returning veterans were helped to successfully complete their transition to civilian life.

The new Veterans Charter contains a number of proposals that will help meet the needs of a younger, modern-day Canadian Forces. It includes a comprehensive 'wellness package' of programs providing Canadian Forces members and their families with the best opportunity for a successful transition to an independent and productive civilian life following their military or RCMP service.

The Charter will help veterans enjoy the best health possible, have the best chance for a quality job and, when necessary, provide loss of earnings support for veterans and their families to protect their standard of living.

The Charter also provides for Case Managers to act as the single point of entry to veterans for access to a comprehensive suite of services and programs, including:

- health benefits;
- rehabilitation services;
- job placement assistance;
- economic loss support;
- disability awards; and
- case management.

These programs will not affect the disability pensions and other services in place.

This Bill was passed unanimously in the House of Commons after a consensus was reached among all the party leaders that this was a productive first step in addressing the needs of Canada's new generation of Veterans.

Once Bill C-45 arrived in the Senate, it became the responsibility of my friend and new colleague, Senator Romeo Dallaire. Since Senator Dallaire was new to the Senate, I was very pleased to offer my assistance to him as he discovered the nuances of sponsoring legislation through the Senate. And, as a result of the concentrated effort of a great number of stakeholders this legislative package became the law of the land on May 13, 2005.

La nouvelle Charte des anciens combattants

À la suite de nombreuses consultations avec les intervenants, un projet de nouvelle Charte des anciens combattants a été déposé à la Chambre des communes le 20 avril 2005. Le projet de loi C-45 constitue la plus grande réforme des programmes et services destinés aux anciens combattants du Canada depuis qu'une aide a été fournie aux anciens combattants de la Deuxième Guerre mondiale et de la guerre de Corée pour réussir leur réintégration dans la vie civile.

La nouvelle Charte des anciens combattants renferme plusieurs mesures qui aideront à répondre aux besoins de Forces canadiennes modernes, plus jeunes. Elle propose une série de programmes d'avantages visant à aider les ex-membres des Forces canadiennes et de la GRC, et leur famille, à réussir leur réintégration dans une vie civile autonome et productive.

La Charte aidera les anciens combattants à demeurer le plus en santé que possible, à décrocher le meilleur emploi possible et, au besoin, à obtenir une aide pour perte de revenu, pour eux-mêmes et leur famille, qui protégera leur niveau de vie.

Grâce également à la Charte, les gestionnaires de cas constitueront le guichet unique par lequel les anciens combattants auront accès à un ensemble complet de services et de programmes :

- prestations de maladie;
- services de réadaptation;
- aide au placement;
- aide pour perte économique
- indemnités d'invalidité;
- gestion de cas.

Ces programmes ne changent en rien les pensions d'invalidité et autres services en place.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité à la Chambre des communes après que tous les chefs de partis ont convenu qu'il s'agit d'une première étape utile pour répondre aux besoins de la nouvelle génération d'anciens combattants du Canada.

Une fois renvoyé au Sénat, le C-45 est devenu la responsabilité de mon nouveau collègue et ami, le sénateur Roméo Dallaire. Comme le sénateur Dallaire était nouveau au Sénat, j'ai été très heureux de l'aider à découvrir les nuances que comporte le parrainage d'une loi au Sénat. Grâce à l'effort concerté d'un grand nombre de personnes, la loi a été promulguée le 13 mai 2005.



Joseph Gougen, a Youth Delegate from Saint John, makes a presentation on the life of Patrick Marshall Buckley at his grave in Groesbeek Canadian War Cemetery, the Netherlands, on May 3, 2005.

Senate Committee Activities

This year I have had the opportunity of participating on five Standing Senate Committees: National Finance, National Security and Defence, Veteran Affairs and two new committees, Internal Economy, Budgets and Administration and Anti-terrorism. If you are interested in any particular Committee's activities, please let me know and I will have Committee's reports sent to you.

The Standing Senate Committee on National Finance, of which I am the Deputy-Chair, has been very busy examining government spending. In addition to examining this year's Departmental Estimates, this committee has also reported on eight pieces of legislation, including Bill C-43, the Budget Implementation Act.

The Standing Committee on National Security and Defence has also been busy. There were several meetings in Saint John, including a Town Hall meeting January 31, 2005. During this meeting, people from our area expressed their concerns to Members of the Committee in an open forum. The committee is currently reviewing the Canadian defence policy and will be traveling and holding hearings in every province to engage with Canadians. The goal is to determine the principle threats to Canadians' security and how Canadians would like the government to respond to those threats.

As part of this review, the Committee produced a report entitled *Borderline Insecure*, which focuses on the operation of the Canada Border Services Agency. Among other things, the report recommends that Canadian and U.S. inspectors should trade places and operate on the other country's soil. This would allow them to scrutinize persons and cargo *before* they enter a crossing, the way U.S. immigration and customs officers currently operate at many Canadian airports. The idea is to protect both national security and border infrastructure by stopping threats before they have moved into vulnerable territory.

The Standing Committee in Internal Economy, Budgets and Administration considers all matters of a financial or administrative nature relating to the internal management of the Senate. It reviews and authorizes the budget applications of committees and sets guidelines and policies on items such as senators' travel and research expenditures.

Activités des comités du Sénat

Cette année, j'ai eu l'occasion de faire partie de cinq comités sénatoriaux permanents : finances nationales, sécurité nationale et défense, et anciens combattants, et de deux nouveaux comités, celui de la régie interne, des budgets et de l'administration et celui de la Loi antiterroriste. Si les travaux d'un comité en particulier vous intéressent, veuillez me le faire savoir et je vous ferai parvenir les rapports du comité.

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales, dont je suis vice-président, a été fort occupé à examiner les dépenses du gouvernement. En plus d'examiner les prévisions budgétaires des ministères de cette année, le Comité a aussi produit des rapports sur huit mesures législatives, dont le projet de loi C-43, Loi d'exécution du budget.

Le Comité permanent de la sécurité nationale et de la défense a aussi été très occupé. Plusieurs réunions ont été tenues à Saint-Jean, dont une assemblée publique le 31 janvier. Au cours de cette assemblée, des gens de notre région ont fait part de leurs préoccupations aux membres du Comité lors d'une discussion ouverte. Le Comité étudie actuellement la politique de la défense du Canada et se rendra dans chaque province pour y tenir des audiences et échanger avec les Canadiens. L'objectif est de déterminer ce qui est perçu comme les principales menaces pour les Canadiens et comment les Canadiens aimeraient que le gouvernement réagisse à ces menaces.

Dans le cadre de cette étude, le Comité a produit un rapport intitulé *À la limite de l'insécurité*, qui porte sur le fonctionnement de l'Agence des services frontaliers du Canada. Le rapport

Did You Know?

Since October 2004, Senate Committees have produced over 150 Reports and have heard from over 1,800 witnesses.

recommande, entre autres choses, que les inspecteurs canadiens et américains devraient prendre la place les uns des autres et travailler sur le territoire de l'autre pays. Cela leur permettrait d'examiner les personnes et

les marchandises *avant* qu'elles s'engagent dans un passage frontalier, comme le font actuellement les agents de l'immigration et des douanes américains dans plusieurs aéroports canadiens. L'idée est de protéger la sécurité nationale et l'infrastructure frontalière en éliminant les menaces avant qu'elles surviennent en territoire vulnérable.

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration examine toutes les questions de nature financière ou administrative se rapportant à la gestion interne du Sénat. Il examine et autorise les demandes de crédits budgétaires des comités et établit des directives et des politiques concernant des questions telles les dépenses de voyage et de recherche des sénateurs.

Special Senate Committee on the Anti-terrorism Act

The Special Senate Committee on the Anti-terrorism Act was created in December 2004, and the committee reviews the provisions and operations of the Anti-terrorism Act. The Standing committee is currently listening to witnesses to make a decision on what modifications, if any, should be made to this Act. I am proud to have been asked to serve on this Special Committee and I invite you to contact me if you have any comments regarding the work of this group.

In October 2001, as a direct response to the terrorist attacks in New York City and Washington, D.C., and at the request of the United Nations, the Canadian government introduced Bill C-36, the Anti-terrorism Act.

Given the urgency of the situation then, Parliament was asked to expedite our study of the legislation, and we agreed. The deadline for the passage of that bill was mid-December of 2001. However, concerns were expressed that it was difficult to thoroughly assess the potential of this legislation in such a short period of time and, for that reason, it was agreed that Parliament would be asked three years later to examine the provisions of the Act and its impact on Canadians with the benefit of hindsight and in a less emotionally charged situation with the public. The establishment of this special committee begins the Senate's effort to fulfill that obligation.

So far, this Committee has heard testimony from 98 witnesses including the Deputy Prime Minister, the Honourable Anne McLellan and the Minister of Justice, the Honourable Irwin Cotler. When we have completed this study, we will make a report to the Senate that will outline any issue that we believe should be addressed and allow the results of our work to be available to the government and to the Canadian public.

The House of Commons is undertaking a similar process through a Subcommittee on Public Safety and National Security, which is chaired by my parliamentary colleague, Mr. Paul Zed.

Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste

Le Comité sénatorial spécial sur la Loi antiterroriste a été créé en décembre 2004; il étudie les dispositions et le fonctionnement de la Loi antiterroriste. Il entend actuellement des témoins dans le but de déterminer quelles modifications, le cas échéant, devraient être apportées à la Loi. Je suis fier d'avoir été pressenti pour siéger sur ce comité spécial et je vous invite à communiquer avec moi pour toute question concernant les travaux du Comité.



Minister McLellan discusses Antiterrorism issues with the then Secretary of Homeland Security, Tom Ridge.

En octobre 2001, en réaction directe aux attaques terroristes perpétrées à New York et à Washington et à la demande des Nations Unies, le gouvernement canadien a présenté le projet de loi C-36, Loi antiterroriste.

Étant donné l'urgence de la situation à l'époque, le Parlement a été invité à accélérer l'étude du projet de loi, ce que nous avons accepté de faire. Le délai pour l'adoption du projet de loi avait été fixé à la mi-décembre 2001.

Toutefois, devant les craintes de ne pouvoir évaluer pleinement la portée de cette loi dans un délai si court, il a été convenu que le Parlement serait invité trois ans plus tard à examiner rétrospectivement les dispositions de la loi et ses répercussions sur les Canadiens, dans un climat moins chargé émotionnellement aux yeux du public. La création de ce comité spécial est le premier pas dans l'effort du Sénat pour respecter cette obligation.

Jusqu'à maintenant, le Comité a entendu 98 témoins dont la vice-première ministre, l'hon. Anne McLellan, et le ministre de la Justice, l'hon. Irwin Cotler. Lorsque nous aurons terminé cette étude, nous remettrons au Sénat un rapport détaillé sur toutes les questions qui, selon nous, devraient être examinées, et nous mettrons les résultats de nos travaux à la disposition du gouvernement et de la population canadienne.

La Chambre des communes s'est engagée dans un processus semblable en créant le Sous comité de la sécurité publique et nationale, qui est présidé par mon collègue parlementaire, M. Paul Zed.

Government Achievements Spring 2005

The spring session of Parliament has been extremely productive, with MPs and Senators dealing with an active legislative agenda that saw major advances for Canada's communities, children and seniors, among others.

Since the 38th Parliament began, the Government of Canada has introduced 69 bills, 32 of which have received Royal Assent. The results show that this government can work and plan not just for the Canada of today but for the Canada of tomorrow.

The spring session included a successful series of confidence votes and passage of the main budgetary estimates.

A high point was the House passage of Budget Bills C-43 and C-48. The Budget Bills provide the framework for the funding of major government initiatives such as the New Deal for Canada's Cities and Communities, a national Child Care and Early Learning System, and new financial help for students and seniors.

Other highlights of the session included the following:

C-2: An Act to amend the Criminal Code (protection of children and other vulnerable persons) and the Canada Evidence Act, enables the further protection of children against abuse and sexual exploitation.

C-13: An Act to amend the Criminal Code, the DNA Identification Act and the National Defence Act, to amend the provisions in the Criminal Code respecting the taking of bodily substances for forensic DNA analysis and the inclusion of DNA profiles in the national DNA data bank and makes related amendments to the DNA Identification Act and National Defence Act. It clarifies that the forensic DNA analysis of the bodily substances taken from convicted offenders for the purposes of the national DNA data bank will be conducted by the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police.

C-38: An Act respecting certain aspects of legal capacity for marriage for civil purposes extends the legal capacity of civil marriage to same-sex couples, while preserving religious freedoms. The Bill promotes the complementary relationship between the two key values of equality and religious tolerance, which underpins Canadian society and its constitution.

C-50: An Act to amend the Criminal Code in respect to cruelty to animals by consolidating animal cruelty offences and increasing the maximum penalties.

Réalisations du gouvernement Printemps 2005

La session parlementaire du printemps a été très productive, députés et sénateurs devant débattre d'un programme législatif chargé qui s'est soldé par des progrès importants pour les collectivités, les enfants et les aînés du Canada, entre autres bénéficiaires.

Depuis le début de la 38^e législature, le gouvernement du Canada a présenté 69 projets de loi, dont 32 ont reçu la Sanction royale. Les résultats démontrent que le présent gouvernement peut travailler et planifier non seulement pour le Canada d'aujourd'hui, mais aussi pour le Canada de demain.

La session du printemps a été marquée par une série de votes de confiance que le gouvernement a remportés et par l'adoption du budget principal.

La session a culminé avec l'adoption par la Chambre des projets de loi C-43 et C-48 sur le budget. Les lois d'exécution du budget définissent le cadre de financement des grands programmes du gouvernement tels le nouveau pacte pour les villes et les collectivités du Canada, le système national de garde et d'apprentissage des jeunes enfants et une nouvelle aide financière pour les étudiants et les aînés.

Suivent quelques points saillants de la session :

C-2 : Loi modifiant le Code criminel (protection des enfants et d'autres personnes vulnérables) et la Loi sur la preuve au Canada. Cette loi permet de mieux protéger les enfants contre les mauvais traitements et leur exploitation sexuelle.

C-13 : Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques et la Loi sur la défense nationale. Cette loi modifie les dispositions du *Code criminel* concernant le prélèvement de substances corporelles pour analyse génétique et l'inclusion des profils d'identification génétique dans la banque nationale de données génétiques, et apporte des modifications relatives à la *Loi sur l'identification par les empreintes génétiques* et à la *Loi sur la défense nationale*. Elle précise que l'analyse génétique des substances corporelles prélevées sur les condamnés en vue de l'inclusion de leur profil d'identification génétique dans la banque nationale de données génétiques est faite par le Commissaire de la Gendarmerie royale du Canada.

C-38 : Loi concernant certaines conditions de fond du mariage civil. La Loi a pour objet de reconnaître aux couples de même sexe la capacité juridique de contracter un mariage civil, tout en préservant la liberté de religion. Elle favorise la relation complémentaire entre les deux grandes valeurs de l'égalité et de la tolérance religieuse, qui sous-tendent la société canadienne et sa Constitution.

C-50 : Loi modifiant le Code criminel en matière de cruauté envers les animaux. La Loi regroupe les infractions concernant la cruauté envers les animaux et augmente les peines maximales.